

## Indice dei Contenuti

<b>Asilo/scuola</b>	<b>2</b>
Kinderbetreuung (assistenza all'infanzia)	2
<b>Informazioni generali sulla scuola</b>	<b>2</b>
Il sistema scolastico bavarese	2
<b>Tipi di scuola</b>	<b>3</b>
Scuola primaria	3
Mittelschule (scuola media superiore)	4
Realschule (tipo di scuola secondaria)	5
Liceo (Gymnasium)	6
Scuola secondaria tecnica/scuola secondaria professionale	6
Scuole professionali	7
Corsi di integrazione professionale	8
Centri di educazione per bisogni speciali	9
Altri tipi di scuola	10
Scuola dell'obbligo	11
Voti e pagelle scolastiche	11
Informazioni di base sulla frequenza scolastica	12
Vacanze scolastiche e giorni festivi	13
<b>Aiuto agli alunni</b>	<b>13</b>
Assistenti sociali per i giovani nelle scuole	14
Insegnanti di orientamento, psicologi scolastici	14
Corsi di tedesco e di transizione	15
Benefici - Formazione e partecipazione	15

## Asilo/scuola

### Kinderbetreuung (assistenza all'infanzia)

Per i bambini e la loro integrazione è fondamentale imparare il prima possibile la lingua tedesca e conoscere la loro nuova casa. È quindi vantaggioso ricorrere ai centri diurni. Attraverso il contatto con altri bambini e attraverso un supporto linguistico mirato in cosiddetti  [Corsi preliminari](#) i bambini con un background migratorio imparano il tedesco velocemente e bene qui .

### Asilo nido

I bambini di età inferiore ai tre anni possono essere iscritti all'asilo nido.

 [Qui](#) trovate una panoramica degli asili nido del distretto.

### Asilo

I bambini di età superiore ai tre anni, fino all'inizio della scuola, sono accolti nell'asilo. Qui il bambino può imparare la lingua tedesca giocando e scoprendo cose nuove. La scuola materna è una preparazione molto importante e valida per la scuola. Bambini a partire dai 3 anni. I bambini di età inferiore ai 18 anni hanno diritto a un posto all'asilo. Tuttavia, è consigliabile iscrivere il proprio figlio in anticipo.

 [Qui](#) trovate una panoramica degli asili del distretto.

### Assistenza all'infanzia

I bambini in età scolare possono frequentare un asilo nido dopo le lezioni. Qui i bambini possono fare i compiti e giocare.

 [Qui](#) troverete una panoramica degli asili nido del distretto.

Quando si cerca su un posto in un asilo nido, in una scuola materna o in un doposcuola, il vostro  [Consulenti per la migrazione](#) o il



[Centri di consulenza per i rifugiati e centri di consulenza per l'integrazione.](#)

### Informazioni generali sulla scuola

#### Il sistema scolastico bavarese

In Baviera ci sono diversi tipi di scuole. La scelta della scuola in cui far rientrare il proprio figlio dipende, tra l'altro, dall'età, ma anche dal suo rendimento scolastico.

## Video sul sistema scolastico bavarese

-  [Tedesco - Il sistema scolastico bavarese - Informazioni di base sulla frequenza scolastica](#)
-  [Inglese - Il sistema scolastico bavarese - Nozioni di base sulla frequenza scolastica](#)
-  [Arabo - Informazioni di base sulla frequenza scolastica - هسردملا هرايز سسأ.](#)
-  [Farsi/Dari - Frequenza scolastica di base - لومش تاسرا - نري اب تلای ارد بتاکم متسیس - بتاکم رد](#)

## Tipi di scuola

### Scuola primaria

La scuola primaria è la prima e comune scuola.  
Comprende i gradi da 1 a 4.

È concepita per sostenere tutti gli alunni nel loro sviluppo personale. L'obiettivo principale è

- facilitare l'acquisizione di conoscenze
- avviare la comprensione
- sviluppare interessi
- il comportamento sociale
- promuovere le abilità artistiche e pratiche
- costruire valori

### Iscrizione alla scuola primaria

Se il bambino compie 6 anni prima del 1° luglio di un dato anno, dovrà frequentare la scuola in quell'anno. Dovete quindi iscrivere vostro figlio a una scuola primaria pubblica.

Se il bambino compie 6 anni tra il 1° luglio e il 30 settembre, potete decidere, dopo una consultazione e la raccomandazione della scuola, se il bambino inizierà la scuola nell'anno scolastico in corso o solo in quello successivo.

### Trasferimento dopo il 4° anno

Alla fine del quarto anno (a maggio), vostro figlio riceverà un certificato di trasferimento. I voti di questo certificato determineranno quale delle tre scuole seguenti sarà frequentata successivamente da vostro figlio:

-  [Scuola secondaria](#) (dal 5° al 9° o 10° anno)
-  [Realschule](#) (dal 5° al 10° anno)
-  [Gymnasium](#) (dal 5° al 12°/13° anno).

I tre tipi di scuola si differenziano per le materie e il livello di insegnamento.

### Video della scuola primaria

-  [Tedesco](#)

- [!\[\]\(a22ba4e13c745edbf29e51af246c4c12\_img.jpg\) Inglese - Il sistema scolastico bavarese - scuola elementare](#)
- [!\[\]\(33b18af9a4b997eb52666cfeb3c44157\_img.jpg\) Farsi/Dari - هیئت‌بابت‌کم – نریاب تلایا رد ب‌تاکم مت‌سی‌س](#)
- [!\[\]\(262b158440b847a82f89a14cab8644ec\_img.jpg\) Arabo - هیئت‌بأل‌ه‌س‌ردم‌ل‌ا - یراف‌ال‌ا‌ی‌س‌ردم‌ل‌ا‌م‌ا‌ظن‌ل‌ا](#)

## Scuole primarie nel distretto di Weilheim-Schongau

- [!\[\]\(633dd45d48d71eb51a85c6dd83ee51e9\_img.jpg\) Panoramica delle scuole primarie statali](#)

## Mittelschule (scuola media superiore)

### Dopo la scuola primaria ci sono 3 scuole secondarie:

- la **scuola secondaria**
- la scuola secondaria
- il ginnasio

La **scuola secondaria** prepara gli studenti a un apprendistato. Oltre alle materie di istruzione generale, imparano anche a usare gli strumenti o il computer. La scuola secondaria dura 5 anni. Dopo la scuola secondaria, gli studenti possono seguire una formazione professionale o continuare la scuola.

### Le lauree possibili sono:

- **Il completamento con successo della scuola secondaria**  
Dopo aver completato con successo il 9° anno di scuola superiore In seconda superiore, gli studenti ricevono il **diploma di scuola secondaria**.
- **Il diploma di scuola secondaria di primo grado**  
Gli studenti possono inoltre scrivere un **esame Quali**. Se superano l'esame, ricevono un **diploma di scuola secondaria qualificante**.
- **La licenza media della scuola secondaria di primo grado**  
Gli alunni con buoni voti possono iniziare dalla settima, ottava, nona o decima classe. La prima classe della scuola secondaria di primo grado sale sul **treno M**. Il **treno M** dura fino al 10° anno. classe. Se si supera l'esame finale, si riceve la **licenza media**, proprio come alla Realschule.

## Video della scuola media

- [!\[\]\(0f13e74bece43321be4542883500ac30\_img.jpg\) Tedesco](#)
- [!\[\]\(096ca4c8372bb23497150f03b2c177db\_img.jpg\) English Il sistema scolastico bavarese - la Mittelschule](#)
- [!\[\]\(c03b623d46cc76dcf514be21d5657bcb\_img.jpg\) Arabo ه‌ط‌س‌و‌ت‌م‌ل‌ا‌ه‌س‌ردم‌ل‌ا - یراف‌ال‌ا‌ی‌س‌ردم‌ل‌ا‌م‌ا‌ظن‌ل‌ا](#)
- [!\[\]\(7eb8285be0c195db44b7f5a531934790\_img.jpg\) Farsi/Dari - ه‌ط‌س‌و‌ت‌م‌ب‌ت‌کم – نریاب تلایا رد ب‌تاکم مت‌سی‌س](#)

## Panoramica delle scuole secondarie del distretto di Weilheim-Schongau:

- [!\[\]\(eb2da236c8e866008a78d7aa69bcc6c9\_img.jpg\) Panoramica delle scuole secondarie](#)

## Realschule (tipo di scuola secondaria)

### Dopo la scuola primaria ci sono 3 scuole secondarie:

- la scuola secondaria
- la **scuola secondaria**
- il ginnasio

La **Realschule** comprende i gradi da 5 a 10.

Si rivolge a giovani interessati a questioni teoriche e allo stesso tempo dotati di competenze e inclinazioni pratiche.

La Realschule offre un'istruzione generale e pre-professionale.

Si conclude con un esame finale e rilascia il **Realschulabschluss**, un diploma di **scuola media**.

Alla Realschule c'è un programma speciale a partire dal 7° anno. Nella prima classe ci sono tre direzioni di formazione:

- focus matematico-scientifico-tecnico
- focus economico
- Concentrarsi sui 2. Lingua straniera francese
  - o area artistico-creativa
  - o pulizia della casa
  - o area sociale
 (in base all'offerta della scuola)

### Panoramica delle scuole secondarie del distretto di Weilheim-Schongau:

#### [Scuola secondaria statale di Weilheim](#)

 [Prälatenweg 5, 82362 Weilheim](#)

 [+498819254950](#)

 [sekretariat@rs-weilheim.de](mailto:sekretariat@rs-weilheim.de)

#### [Scuola secondaria statale di Penzberg](#)

**Scuola di lingue Heinrich-Campendonk-Realschule**

 [Karlstraße 36, 82377 Penzberg](#)

 [+4988562812](#)

 [sekretariat@realschule-penzberg.de](mailto:sekretariat@realschule-penzberg.de)

#### [Scuola secondaria statale di Schongau](#)

**Scuola secondaria Pfaffenwinkel**

 [Bgm.-Lechenbauer-Straße 7-9, 86956 Schongau](#)

 [+49886123180](#)

 [sekretariat@realschule-schongau.de](mailto:sekretariat@realschule-schongau.de)

#### [Scuola secondaria statale Peißenberg](#)

 [Sonnenstraße 29, 82380 Peißenberg](#)

 [+498803728](tel:+498803728)  
 [sekretariat@rs-peissenberg.org](mailto:sekretariat@rs-peissenberg.org)

## Liceo (Gymnasium)

### Dopo la scuola primaria ci sono 3 scuole secondarie:

- la scuola secondaria
- la scuola secondaria
- il **ginnasio**

La **palestra** bavarese conduce al



Il ginnasio bavarese consente di accedere all' [istruzione superiore](#) generale e fornisce una formazione generale ampia e approfondita. In questo modo prepara gli studenti sia agli studi universitari sia a una formazione professionale impegnativa.

Nell'anno scolastico 2020/21, i ragazzi dai 9 ai 12 anni frequenteranno il Gymnasium di otto anni.

Le classi da 5 a 8 nell'anno scolastico 2020/21 frequentano già il nuovo Gymnasium di nove anni. Copre tutti i gradi di scuola a partire dall'anno scolastico 2025/26.

### Panoramica dei licei del distretto:

 [Liceo Statale di Weilheim](#)  
 [Murnauer Straße 12, 82362 Weilheim](#)  
 [+49881925460](tel:+49881925460)  
 [verwaltung@gymweilheim.de](mailto:verwaltung@gymweilheim.de)  
 [www.gymnasium-weilheim.de](http://www.gymnasium-weilheim.de)

 [Scuola elementare statale di Schongau](#)

#### Palestra Welfen Schongau

 [Dornauer Weg 21, 86956 Schongau](#)  
 [+49886123330](tel:+49886123330)  
 [sekretariat@welfen-gymnasium.de](mailto:sekretariat@welfen-gymnasium.de)  
 <http://www.welfen-gymnasium.de>

 [Scuola media statale Penzberg](#)

 [Karlstraße 38-42, 82377 Penzberg](#)  
 [+49885692710](tel:+49885692710)  
 [sekretariat@gymnasium-penzberg.de](mailto:sekretariat@gymnasium-penzberg.de)  
 [www.gymnasium-penzberg.de](http://www.gymnasium-penzberg.de)

### Scuola secondaria tecnica/scuola secondaria professionale

L'obiettivo della **Fachoberschule** (FOS) è quello di portare gli studenti con licenza media alla **Fachhochschulreife** entro due anni scolastici (11 e 12). Questo dà diritto a studiare in

un' **università di scienze applicate**. Opzionalmente, dopo un ulteriore anno scolastico, c'è la possibilità di conseguire la **qualifica di ingresso all'istruzione superiore specifica o generale**.

 [Diagramma Fachoberschule](#)

La **Berufsoberschule (BOS)** porta gli studenti con una licenza media e una formazione professionale o un'esperienza lavorativa alla Fachhochschulreife (grado 12) in un anno scolastico.

In due anni scolastici (12 e 13 anni), il BOS porta al **titolo di accesso all'istruzione superiore legato alla materia**, con la prova della necessaria conoscenza di una seconda lingua straniera per il **titolo di accesso all'istruzione superiore generale**.

Il BOS imparte una formazione teorica generale e specialistica.

 [Diagramma Berufsoberschule](#)

Presso il BOS di Weilheim sono disponibili i seguenti corsi di formazione Tecnologia ed economia.

 [Istituto tecnico statale Weilheim](#)

**Scuola professionale statale Weilheim**

 [Kerschensteinerstraße 2, 82362 Weilheim](#)

 [+49881923943](#)

 [sekretariat@fos-bos-weilheim.de](mailto:sekretariat@fos-bos-weilheim.de)

 <https://fos-bos-weilheim.de>

### Scuole professionali

Se avete tra i 15 e i 21 anni, dovete frequentare una scuola professionale. Nella scuola professionale imparerete il tedesco e riceverete ulteriori opportunità di formazione. Si prega di iscriversi personalmente alla scuola professionale entro e non oltre 2 settimane dall'arrivo nel distretto di Weilheim-Schongau. Portate con voi tutti i documenti relativi alla vostra carriera scolastica fino ad oggi (ad esempio le pagelle) e i vostri documenti di identità. In casi eccezionali, è possibile frequentare una scuola professionale fino all'età di 25 anni. Chiedete alle scuole!

### Scuole professionali nel distretto di Weilheim-Schongau

 [Scuola professionale statale di Weilheim](#)

 [Kerschensteinerstraße 2, 82362 Weilheim](#)

 [+498819820](#)

 [bs-wm@bs-wm.de](mailto:bs-wm@bs-wm.de)

 <https://www.bs-weilheim.bayern>

 [Centro scolastico professionale di Schongau](#)

 [Wilhelm-Köhler-Str. 40, 86956 Schongau](#)

 [+49886123210](#)

 [info@bs-schongau.de](mailto:info@bs-schongau.de)

 <https://bs-schongau.de/>

## **Scuola Albrecht Schnitter**

Scuola professionale privata per l'istruzione dei bisogni speciali,

Focus sull' **apprendimento**

 [Von-Kahl-Straße 13, 86971 Peiting-Herzogsägmühle](#)

 [+4988612194000](#)

 [schnitter.berufsschule@herzogsaegmuehle.de](mailto:schnitter.berufsschule@herzogsaegmuehle.de)

 <https://hmberuf.allgaeuserver1.de/>

## **Corsi di integrazione professionale**

### **Corsi di integrazione professionale**

#### **Anno di integrazione professionale**

Le classi di integrazione professionale (Berufsintegrationsklassen, BIK) sono rivolte ai giovani rifugiati e ad altri giovani immigrati che devono frequentare la scuola professionale e hanno un bisogno analogo di supporto linguistico. I giovani e i giovani adulti di età compresa tra i 15 e i 24 anni che non sono ancora riusciti a trovare un posto di apprendistato vengono preparati all'ingresso in carriera nel settore dell'integrazione professionale.

Nel biennio BIK (Berufsintegrationsklassen - classi di integrazione professionale), gli studenti acquisiscono le competenze di base della lingua tedesca e ricevono un orientamento professionale in classi a tempo pieno.

Sono previste anche lezioni di matematica e di integrazione. In questo modo, gli studenti saranno preparati per il mondo professionale.

### **Le opzioni di laurea sono**

- l'assolvimento dell'obbligo scolastico professionale
- Nel secondo anno della classe di integrazione professionale e nell'anno di integrazione professionale è possibile ottenere il **diploma di maturità** con successo.

L'inserimento professionale è solitamente seguito da un apprendistato per scelta personale, in casi eccezionali da un rapporto di lavoro.

## **Corsi di intensificazione linguistica**

Vengono offerti corsi di intensificazione linguistica in preparazione al BIK.

Iniziano dopo le vacanze di Pasqua e mirano a sviluppare le competenze linguistiche tedesche e a facilitare l'ingresso nel BIK.

L'insegnamento nelle classi di integrazione professionale e di intensificazione linguistica avviene in collaborazione con partner/fornitori di istruzione.

## **Suole professionali nel distretto di Weilheim-Schongau**

### **Scuola professionale statale di Weilheim**

 [Kerschensteinerstraße 2, 82362 Weilheim](#)

+498819820  
bs-wm@bs-wm.de  
<https://www.bs-weilheim.bayern>

### **Centro scolastico professionale di Schongau**

[Wilhelm-Köhler-Str. 40, 86956 Schongau](#)  
+49886123210  
info@bs-schongau.de  
<https://bs-schongau.de/>

### **Scuola Albrecht Schnitter**

Scuola professionale privata per l'istruzione dei bisogni speciali,  
Focus sull' **apprendimento**

[Von-Kahl-Straße 13, 86971 Peiting-Herzogsägmühle](#)  
+4988612194000  
schnitter.berufsschule@herzogsaegmuehle.de  
<https://hemberuf.allgaeuserver1.de/>

## **Centri di educazione per bisogni speciali**

### **Scuole speciali**

sono disponibili per tutte le età.

#### **Obiettivo:**

Sostegno individuale e promozione di bambini con bisogni educativi speciali (ad esempio, gravi difficoltà di apprendimento, ritardi nello sviluppo, disabilità)

#### **Laurea:**

**Diploma di maturità** o diploma di maturità **qualificante** (Quali)

## **Centri di educazione per bisogni speciali nel distretto di Weilheim-Schongau:**

### **Centro di educazione per bisogni speciali di Weilheim**

#### **Scuola al Gögerl**

[Johann-Baur-Straße 10, 82362 Weilheim](#)  
+498819249950  
sekretariat@sfz-weilheim.de  
[www.sfz-weilheim.de](http://www.sfz-weilheim.de)

### **Centro di educazione per bisogni speciali di Penzberg**

#### **Scuola Janusz Korczak Penzberg**

[Südstraße 1 a, 82377 Penzberg](#)  
+4988563683  
penzberg-korczak-schule@t-online.de  
<https://sfz-penzberg.de>

### **Centro di educazione per bisogni speciali di Altenstadt**

#### **Scuola di Schönach**

[Schulweg 16, 86972 Altenstadt](#)

 [+4988617878](tel:+4988617878)  
 [sfz-altenstadt@t-online.de](mailto:sfz-altenstadt@t-online.de)  
 <https://schoenachschule.de/>

## Altri tipi di scuola

### Scuola Waldorf di Weilheim

"Imparare con il cuore, la mano e la mente" è il motto dell'Istituto  [Scuola Waldorf di Weilheim](#).

Nel suo orientamento pedagogico verso le possibili qualifiche (**Realschulabschluss** e **Allgemeine Hochschulreife**) pone la stessa enfasi su artigianato, arte e rilevanza pratica. Allo stesso modo, nel sito è presente un alto grado di Creatività e competenza sociale.

### Scuola Montessori Peißenberg

Componenti del  La [Scuola Montessori di Peißenberg](#) è composta da una scuola primaria, una scuola secondaria inferiore con formazione M dalla prima alla decima classe e una scuola secondaria con formazione M dalla prima alla decima classe. Classe, scuola a tempo pieno e doposcuola. Una collaborazione con la Montessori Fachoberschule München MOS di Monaco permette agli alunni di trasferirsi alla MOS con il completamento della **Fachabitur** dopo aver acquisito la **Mittlere Reife**.

In quanto scuola approvata dallo Stato, la scuola è vincolata al curriculum statale bavarese nei suoi obiettivi. Il  L'[atteggiamento montessoriano e la sua pedagogia](#) possono essere attuati e vissuti professionalmente.

### Scuola Montessori Penzberg

Il  La [Scuola Montessori di Penzberg](#) non vuole essere solo un luogo di apprendimento, ma anche un luogo di vita per i suoi alunni. "La scuola deve essere uno spazio vitale in cui il bambino possa muoversi senza paura e anche articolare e soddisfare i propri bisogni"

La Scuola Montessori di Penzberg comprende 8 classi con un totale di circa 210 alunni. Nella scuola lavorano circa 40 dipendenti. In quanto scuola alternativa approvata dallo Stato, segue i contenuti del curriculum bavarese per la scuola primaria e secondaria, ma non è vincolata agli obiettivi di apprendimento individuali per ogni grado, in modo che gli studenti abbiano il tempo di lavorare sui contenuti al proprio ritmo.

### Scuola internazionale di Starnberg

Circa 1200 alunni provenienti da 64 Paesi studiano in questa scuola aperta tutto il giorno e possono completare la loro formazione scolastica con il **titolo di accesso all'università internazionale**. Il diploma di maturità è riconosciuto dal governo bavarese e dalla **New England Association of Schools and Colleges** e dal **Council of International Schools**. Il



La [Munich International School](#) (MIS) di Starnberg insegna ad alunni di età compresa tra i 4 e i 18 anni. Si compone di una **scuola media**, una **scuola secondaria** e una **scuola superiore**.

## Scuola dell'obbligo

I bambini a partire dai 6 anni devono generalmente frequentare la scuola per 12 anni. Il bambino ha poi 18 anni al termine della scuola dell'obbligo.

L'istruzione obbligatoria significa anche che ogni bambino ha il diritto di andare a scuola.

La frequenza delle scuole statali e comunali non costa nulla.

Dovete assicurarvi che vostro figlio vada a scuola ogni giorno.

La scuola dell'obbligo è così suddivisa:

- 9 anni di istruzione obbligatoria a tempo pieno (istruzione generale obbligatoria) e
- 3 anni di istruzione obbligatoria a tempo parziale (istruzione professionale obbligatoria)

## Voti e pagelle scolastiche

Dalla seconda elementare in poi, i bambini ricevono voti. Dicono se un esame è stato buono o meno buono. I voti aiutano anche a decidere in quale scuola il bambino può trasferirsi e se può ottenere un buon apprendistato o andare all'università.

Due volte l'anno vostro figlio riceverà una pagella. Un rapporto intermedio a febbraio e un rapporto annuale a luglio. Nella pagella c'è un voto per ogni materia scolastica. Se i voti sono scarsi, il bambino potrebbe dover ripetere un anno scolastico. Parlate con l'insegnante di classe di vostro figlio se ha voti bassi nella relazione intermedia.

In Germania esistono due diversi sistemi di classificazione. Uno consiste in voti da uno (1 = molto buono) a sei (6 = insoddisfacente). Questo sistema è il più utilizzato. Viene utilizzato a scuola dalla seconda alla decima classe, oltre che nelle scuole professionali, nelle università e nei college.

Grado 1 - molto buono

Grado 2 - buono

Grado 3 - soddisfacente

Grado 4 - sufficiente

Grado 5 - scarso

Grado 6 - insufficiente

Il secondo sistema di valutazione va da 0 a 15 punti ed è utilizzato soprattutto nelle Gymnasien, nelle Fachoberschule o nelle Berufsoberschule.

15 punti: 1+ (Meglio di molto buono)

14 punti: 1 (Molto buono)

13 punti: 1-

12 punti: 2+

11 punti: 2 (Buono)

10 punti: 2-

09 punti: 3+  
08 punti: 3 (Soddisfacente)  
07 punti: 3-  
06 punti: 4+  
05 punti: 4 (sufficiente)  
04 punti: 4-  
03 punti: 5+  
02 punti: 5 (Scarso)  
01 punti: 5-  
00 punti: 6 (Insoddisfacente)

## **Informazioni di base sulla frequenza scolastica**

### **Orari delle lezioni, calendario**

Le lezioni si tengono dal lunedì al venerdì. Esiste un calendario. Contiene tutte le materie dell'anno scolastico. Lì troverete anche l'orario di inizio e fine delle lezioni.

### **Informazioni sulla scuola**

Spesso i genitori ricevono dalla scuola informazioni scritte che i figli portano a casa. È importante leggere queste informazioni.

### **Libri di testo**

Non è necessario acquistare i libri scolastici per il proprio figlio. Il bambino verrà prestato dalla scuola per un anno scolastico alla volta. Alla fine dell'anno scolastico, i libri vengono restituiti. Assicuratevi che vostro figlio abbia cura dei suoi libri. Se un libro viene rotto, sporcato o perso, il danno è a carico del cliente.

### **Viaggio a scuola, rimborso delle spese di viaggio**

Gli alunni che devono fare molta strada devono viaggiare in autobus o in treno. I costi possono essere coperti. Un apposito modulo è disponibile nella segreteria della scuola.

### **Compiti a casa**

Gli alunni devono fare i compiti dopo la scuola. Sono esercizi importanti da fare a casa. Assicuratevi che vostro figlio faccia sempre i compiti in modo corretto e affidabile. Assicuratevi inoltre che non venga disturbato e che abbia un posto tranquillo per studiare.

### **Nota di malattia**

Se il vostro bambino è malato, dovete chiamare la segreteria della scuola la mattina prima dell'inizio della scuola. In questo modo la scuola sa che vostro figlio non viene e non si preoccupa.

### **Serate per i genitori e giornate di consultazione per i genitori**

Le serate per i genitori si tengono solitamente di sera. Si tratta di un evento scolastico in cui gli insegnanti parlano con i genitori degli studenti di questioni relative alla scuola. Ad esempio, si tratta di organizzare una festa estiva o una gita di classe. Si discute quindi di cose che riguardano tutta la classe.

Ci sono anche conferenze genitori-insegnanti. Si tratta dello sviluppo del bambino. In seguito, parlate da soli con il rispettivo insegnante di vostro figlio.

## Video sulle informazioni di base sulla frequenza scolastica

 [Tedesco](#)

### Vacanze scolastiche e giorni festivi

#### Vacanze scolastiche

#### Vacanze estive

Il periodo delle vacanze estive varia nei singoli Stati federali. In Baviera, di solito copre l'intero mese di agosto e le prime due settimane di settembre. La durata delle vacanze è di sei settimane.

#### Vacanze d'autunno

Le vacanze autunnali si svolgono intorno alla festività di **Ognissanti** (1° novembre) e durano solitamente una settimana.

#### Vacanze di Natale

Le due settimane di vacanze natalizie di solito comprendono la **vigilia di Natale** (24 dicembre) e l' **Epifania** (6 gennaio).

#### Vacanze di primavera

La settimana di vacanze primaverili inizia il **lunedì grasso**.

#### Vacanze di Pasqua

Il **fine settimana di Pasqua** colloca nel mezzo delle vacanze **pasquali**, che durano sempre due settimane.

#### Vacanze di Pentecoste

La  **festa** cristiana **della Pentecoste** è all'inizio delle due settimane di vacanze di Pentecoste.

Per conoscere le date esatte delle prossime vacanze scolastiche è possibile consultare il sito

 [Ministero statale bavarese per l'istruzione e gli affari culturali](#).

### Aiuto agli alunni

## Assistenti sociali per i giovani nelle scuole

L'assistenza sociale giovanile nelle scuole (JaS) aiuta e consiglia gratuitamente i giovani ...

- che crescono in condizioni difficili
- che non hanno il sostegno dei genitori,
- che mostrano problemi di comportamento, ad esempio frequenti assenze dalle lezioni,
- che difficilmente troveranno un apprendistato o un lavoro,
- provenienti da famiglie di immigrati la cui integrazione è difficile,
- con un aumento del potenziale di aggressività e della propensione alla violenza,
- con problemi (ad esempio bullismo, separazione e divorzio dei genitori, dipendenza)
- con la paura del fallimento o della scuola,
- con una mancanza di autostima, ecc.

## L'assistenza sociale ai giovani nelle scuole è disponibile nel distretto di Weilheim-Schongau presso le seguenti scuole:

### Scuole professionali

-  [Scuola Albrecht Schnitter Herzogsägmühle](#)
-  [Centro scolastico professionale di Schongau](#)
-  [Scuola professionale statale di Weilheim](#)

### Scuole primarie

-  [Scuola primaria Staufer di Schongau](#)

### Scuole secondarie

-  [Scuola secondaria Huglfing](#)
-  [Scuola secondaria di Peißenberg](#)
-  [Scuola secondaria Peiting](#)
-  [Scuola secondaria Bürgermeister-Prandl di Penzberg](#)
-  [Scuola secondaria di Schongau](#)
-  [Scuola secondaria Wilhelm-Conrad-Röntgen Weilheim](#)

### Centri di educazione per bisogni speciali

-  [Scuola Schönach Altstadt](#)
-  [Scuola Janus Korczak Penzberg](#)
-  [Scuola presso il Gögerl di Weilheim](#)

### Insegnanti di orientamento, psicologi scolastici

### Insegnanti di orientamento, psicologi scolastici delle scuole primarie e secondarie

 [Qui](#) troverete opzioni di consulenza e supporto se vostro figlio ha problemi a scuola.

## Corsi di tedesco e di transizione

Se il bambino non parla ancora bene il tedesco, può frequentare la classe di transizione, chiamata anche classe Ü. Lì imparano a parlare, scrivere e leggere il tedesco. Se tutto si risolve, il bambino torna alla classe normale.

In queste scuole ci sono classi Ü:

Penzberg: [Scuola media Bürgermeister-Prandl](#)

Schongau: [Scuola secondaria di Schongau](#)

Weilheim: [Scuola media Wilhelm-Conrad-Röntgen](#)

## Benefici - Formazione e partecipazione

### Cosa viene promosso?

#### **Pranzo:**

Ristorazione per il pranzo comunitario in strutture di assistenza diurna, centri diurni per bambini e scuole. (Eccedenza di 1 EUR/giorno)

#### **Supporto all'apprendimento:**

Supporto all'apprendimento adeguato e necessario per raggiungere gli obiettivi di apprendimento essenziali. Il presupposto è che le offerte scolastiche non siano sufficienti. La necessità di un supporto all'apprendimento è confermata dalla scuola.

#### **Materiale scolastico:**

Per il materiale scolastico necessario, si considera un sussidio di 100 € all'anno in due rate (il 1° agosto 70 € e il 1° febbraio 30 €).

#### **Escursioni:**

I costi delle gite scolastiche e dei viaggi scolastici di più giorni sono presi in considerazione nell'ambito delle disposizioni della legge scolastica. Lo stesso vale per le gite di un giorno e per le gite di più giorni dei bambini che frequentano un asilo nido o per i quali è prevista l'assistenza diurna.

#### **Trasporto scolastico:**

Per gli alunni che dipendono dal trasporto scolastico per frequentare la scuola più vicina al corso di studi prescelto, si tiene conto delle spese effettive necessarie a tal fine, nella misura in cui i costi di trasporto non sono coperti altrove.

#### **Sostegno alla partecipazione nei settori della cultura, dello sport, dei giochi, della socializzazione e delle attività del tempo libero:**

Fino all'età di 18 anni. Per i bambini e i giovani che hanno diritto ai sussidi, sono disponibili 10 euro al mese per frequentare, ad esempio, un club sportivo o una scuola di musica e sostenere così contributi o altre spese.

La maggior parte dei servizi di cui sopra non viene erogata in contanti, ma sotto forma di voucher personali o tramite pagamento diretto al fornitore del servizio.

### Chi può presentare una domanda?

Avete diritto a prestazioni di **istruzione e partecipazione** per vostro figlio se ricevete una delle seguenti prestazioni:

- Indennità di disoccupazione II (o non la si riceve solo perché tutte le esigenze sono coperte tranne quelle di **formazione e partecipazione** )
- Assistenza sociale (o non la si riceve solo perché tutti i bisogni sono coperti, tranne quelli di **istruzione e partecipazione** )
- Prestazioni secondo la legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo
- Indennità di alloggio
- Supplemento per i figli secondo la Legge federale sugli assegni familiari

### **Dove deve essere presentata la domanda?**

- Si ricevono benefici dal  [Centro per l'impiego](#) allora richiedete anche lì le agevolazioni per la **formazione e la partecipazione**.
- Si ricevono benefici dal  [Ufficio di assistenza sociale](#) questo ufficio è responsabile della richiesta di benefici per l' **istruzione e la partecipazione**.
- Se si ricevono prestazioni ai sensi della **legge sui richiedenti asilo (Asylbewerberleistungsgesetz)** , contattare  [Landratsamt - Sachbereich 34.2 Asyl-Leistungsrecht per](#) richiedere i benefici per l' **istruzione e la partecipazione**.

### **Dove posso trovare il modulo di domanda e cosa devo sapere?**

 [Qui](#) troverete il modulo di domanda online. Se non parlate molto bene il tedesco, chiedete aiuto al



[Consulenza per i rifugiati e l'integrazione](#) o la



Centro di [consulenza sulla migrazione](#) per aiutarvi a compilare il modulo.

Le prestazioni devono essere richieste separatamente per ogni caso. Riceverete le prestazioni solo dopo l'approvazione della domanda. È quindi opportuno pensare di presentare la propria candidatura in anticipo.